FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2251unse_6

PORTE PAGADO

Año XXII — NOVIEMBRE 1º. de 1940 — N.o 517

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

Lutero y la Reforma. — Del Evangelista Itinerante. — El Consistorio y su cometido. — De Regreso de la Argentina. — Sección de la Juventud. — Fiesta Anual de Canto. — La Sublime misión maternal. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Enlaces.

LUTERO Y LA REFORMA

Por alta que sea la estima que las generaciones futuras sentirán para los grandes reformadores del siglo XVI, el puesto de principal y "líder" de todos ellos, asignado a Martín Lutero por sus contemporáneos, tanto amigos como adversarios, y por los historiadores desde aquella época hasta la actual, siempre se mantendrá. Las grandes verdades de la Reforma —la suprema autoridad de las Sagradas Escrituras y justificación por la fe solamente— fueron pregonadas por otros en años anteriores a Lutero, y sin embargo no despertaron mayor interés en el público. Pero cuando hablaba Lutero todo el mundo se sentía obligado a escucharle. Los creyentes fervientes y devotos se regocijaban, pero los potentados de la Iglesia, que en aquellos días era una mera sombra, temblaban.

Si hubiera sido posible a Roma hacer callar a Lutero, las Reformas Suiza y Francesa hubieran sido motivo de poca alarma. Donde otros reformarían una ciudad o una diócesis, él reformaría la Iglesia entera. El alcance de su visión incluia todo el horizonte. La universalidad del hombre produce en el estudiante un sentido del significado sin límite del rol de Lutero en la historia del mundo. No se revela momento más impresionante en su vida que aquello en que por primera vez asalta la misma fortaleza de la fe católico romana, y cuando, desafiando el mundo del cristianismo, él solo soportó los golpes de la lucha. ¿Cuándo ha sucedido, antes de esto, que el mundo entero empuñara las armas para defenderse contra un solo hombre?

Lo admirable de esta escena no yace en la manifestación de un gran coraje de parte de Lutero. Desde todo punto de vista lógico fué una necedad no hacer la paz con la Iglesia ofendida, y cierto grado de porfía pueda haber sido causa de su negación a hacerla. Pero el factor principal que motivó la firmeza de Lutero fué su confianza en la invulnerabilidad de la actitud que había tomado. Al principio él sentía la seguridad de que el Papa le apoyaría en sus esfuerzos reformadores; pero cuando, con asombro, notó que el pontífice y todos sus consejeros se oponían a estos esfuerzos, no temía por el resultado. Tenía la convicción en lo profundo de su ser que era el instrumento de una fuerza omnipotente porque defendía la verdad del Dios Omnipotente. El biógrafo Berger (1895) dice de él: "El solo, y el cielo arriba, y Dios en él, y el mundo entero contra él".

Solamente una gran personalidad pudo haber soportado la fuerza expansiva de una convicción semejante. ¡Tal fué la personalidad de Lutero! Le caracterizaba una inteligencia amplia, era muy accesible pero al mismo tiempo firmo y de profundas convicciones, y poseía una fuerza de voluntad maleable pero irresistible. Si bien entre sus amigos fué amable, en su ira fué temible. En las vastas profundidades de su robusta alma teutónica moraban en una perfecta armonía la ternura de una mujer, la simplicidad de un niño, y el espíritu temible e indomable de un león. Tan grande es su carácter que lo que en otros parecería ser contradictorio, en él no causa sorpresa alguna. Era grande aun a pesar de sus faltas.

Lutero fué un genio religioso... pero fué más que un genio, fué un hombre de la providencia: un hombre elegido y llamado por Dios como instrumento mediante el cual una Magna Obra se llevaría a cabo, la obra de rehacer espiritualmente el mundo de los hombres. Al compenetrarse de la naturaleza de las corrupciones en el seno de la vida eclesiástica, las combatía con toda la energía de su dinámico ser. Modificó radicalmente la faz religiosa del mundo de su día. Se opuso a la fuerte y progresiva corriente de influencias malévolas que habían ido acumulando profundidad, anchura y velocidad durante mil años, y la destruyó.

De igual manera en que Dios eligió al hombre y le preparó mediante experiencias particulares para su obra, así también escogió la época más propicia para su tarea. Los movimientos de la Edad Media, precursores de la Reforma, prepararon la tierra para recibir la nueva semilla. No solamente existía un anhelo universal para una reforma religiosa; hubo también una espectativa general. A menudo se oían profecías de cambios que venían. Las vidas y las obras de Wyclif en Inglaterra, de Hus en Bohemia, y de Savonarola en Italia no habían sido en vano.

El Humanismo había minado directa e indirectamente la Iglesia, y el espíritu de la época la habían vuelto cosa ya anticuada. Si la aparición de Lutero en este momento no fué específicamente providencial, podemos decir que vano sería tratar de descubrir la mano de Dios en cualquier acontecimiento de la historia...

Tal, en breve, es el hombre y tal su relación a la Reforma! el hombre al cual, por la bondad y sabiduría de Dios, el mundo debe los incalculables beneficios morales y espirituales de La Reforma.

¡Ay de mi si no anunciare el Evangelio!

Vivimos, sin duda, en una época singular de cambios y, según cómo se la juzgue, de progresos y de retrocesos sorprendentes. La aparición de nuevas necesidades y de nuevos valores en la Sociedad van acompañados del derrumbe de principios e ideas que parecerían eternas, o por lo menos establecidas definitivamente. Se ha dicho, y se ha repetido, que las Iglesias deberían encuadrar su acción dentro de las necesidades del mundo actual; habría que ajustar métodos, modificar esto y cambiar lo de más allá. Es posible que así sea porque una cosa son los principios cristianos incommovibles y otra los métodos, muchas veces circunstanciales. Sin embargo, hay métodos que por su origen y cualidad participan de las características de los principios· eso sucede con la predicación que, a pesar de ser un medio y no un fin, fué establecido por Jesús como método permanente para la extensión de su Reino en la tierra·

La responsabilidad de predicar es tan grande hoy como cuando Jesús dió el grande mandamiento: "Id y predicad el Evangelio..." El mismo Maestro encareció el uso de este método de acción cuando dijo: "Vamos... para que predique también allí, porque para esto he venido". Fué esa la tarea primordial de los apóstoles y aún de los creyentes durante las primeras generaciones, pues "iban por todas partes llevando la Palabra".

Fué la responsabilidad que expresó Pablo: "Ay de mí si no predico el Evangelio".

Desde aquellos días hasta ahora han cambiado mucho los métodos pedagógicos y de propaganda, que en una u otra forma son adaptables a la propagación y enseñanza del Evangelio, pero ello no implica que la predicación pueda ser desacertada por anticuada. ¿Acaso eran más aceptables para el mundo de los tiempos apostólicos la forma y el fondo del mensaje evangélico que para el nuestro? Era ya entonces por el disparate de "la locura de la predicación" que agradó a Dios salvar a los creyentes. Eso en cuanto a la forma, y en cuanto al fondo, "Nosotros —confiesa Pablo— predicamos a Cristo crucificado, a los judíos ciertamente tropezadero y a los gentiles locura". Ni la predicación ni su anuncio de la Cruz estaban, ni están muy de moda· pero entonces, como ahora, para los que han oído y aceptado ese mensaje es "potencia y sabiduría de Dios".

Es natural que no basta predicar, es necesario predicar el Evangelio. La forma de hacerlo debe adaptarse al ambiente, al lugar y a los oyentes como lo hicieron Jesús y los apóstoles, pero esa variación de métodos y formas no deberían esconder y menos anular la verdad que lo motiva.

Predicar al mundo inconverso solamente una ética cristiana sería caer en el error de la Iglesia Católica, que hace de las obras meritorias el medio de alcanzar la gracia, sería esperar manifestaciones de la vida antes que la vida misma existiese. Hacer de la predicación a los de afuera solamente una cuestión de un mayor anhelo de justicia social sería no solamente presentar los efectos de la vida cristiana sin fundamentar su causa, sino también olvidar el carácter íntimamente personal de la regeneración como célula inicial de todo mejoramiento social, real y permanente. Circunscribir la predicación a un esfuerzo dirigido a la "búsqueda de la verdad" y aún la búsqueda de Dios, sería quedarse en el terreno de la filosofía o de la religión que andan tanteando para hallar un camino, mientras que el Evangelio es el anuncio de las "buenas nuevas" de que Dios busca el hombre, que le busca porque le ama, que le busca por medio de Cristo, que es el Camino, de la Verdad y la Vida y que "murió por nuestros pecados y resucitó para nuestra justificación"; que le busca para perdonarle, para regenerarle por su Espíritu, para hacerle posible una vida nueva, de amor y de servicio en este mundo y asegurarle la salvación en la eternidad. En una palabra, el Evangelio implica la gracia de Dios e incluye el escándalo de la Cruz como único medio de redención.

Nuestro mundo necesita de esa predicación. Lo necesita pese al adelanto de la técnica y de todas sus otras conquistas. Las necesidades morales y espirituales del hombre en el fondo son las mismas y la gloria del Evangelio, como Cristo mismo, es su universalidad en el tiempo y en el espacio, estando por encima de las circunstancias que puedan rodear a la humanidad. Dijo bien sin duda el veterano Roberto E. Speer de la Iglesia Presbiteriana en el último Congreso Mundial Bautista:

"¿Cuál es nuestro común adversario? El mismo que afrontó y con quien luchó el Evangelio al principio. Un amigo que está en el lugar peor del conflicto, en Europa me escribió: "Estamos volviendo a la concepción cristiana primitiva del mundo· El mundo no es un material plástico para ser fácilmente moldeado. Hay en él un elemento hóstil, demoníaco". La Iglesia tiene que luchar inquebrantablemente contra principados y potestades, por su fe y cristianismo, y para la conversación de los pueblos y el espareimiento del Evangelio... La Iglesia no está empeñada en un mero movimiento reformista o educacional, o aun menos en un desfile o batalla simulada, sino en una lucha de vida o muerte, una lucha en las tinieblas entre grandes males y el Verbo".

Bienaventuradas las iglesias que pueden hacer obra de servicio social ayudando al pobre, al huérfano, al anciano y a la viuda: las que pueden luchar en pro de la justicia cívica y social propendiendo a la conquista de las libertades públicas e influyendo para una mejor distribución de lo que Dios ha puesto en el mundo para beneficio de los hombres; las que pueden hacer obra educacional sobre todo donde hay ignorancia en las masas para desarrraigar, pero necesario es no olvidar que no es esa la primordial misión de las iglesias. En último término eso mismo podrán llegar a realizarlo otras instituciones ya sea seculares o relacionadas con las iglesias, pero sólo las iglesias podrán hacer a este pobre mundo el bien de llevar el evangelio de la redención..

Finalmente, esta responsabilidad de predicar el evangelio debe ir acompañada del sentimiento ineludible: ¡Ay de mí si no lo hago!

¡Ay de la iglesia que no predique el Evangelio! Ha perdido el primer amor por el cual vino a la existencia y se ha decretado su propia muerte, pues a pesar de su nombre de estar viva, está muerta Al principio del cristianismo las iglesias tenían más el carácter del movimiento que avanza que de un cuerpo que se detiene y se organiza. Sin embargo, a pesar de la necesidad de "establecer iglesias" y organizarlas debidamente para que sigan subsistiendo a través del tiempo, el peligro está en que se transformen sólo en un organismo y pierdan la visión de un mundo que parece afuera. Es el peligro en que están las iglesias misioneras de nuestra América Latina cuando llegan a la segunda o tercera generación de su existencia: que lleguen al estancamiento, o simplemente, que se conformen con el crecimiento vegetativo.

Siempre hay más vida y progreso en aquellas iglesias que buscan con celo al perdido. Suele suceder que donde no se hace, se gastan los esfuerzos que serían necesarios para salvar al vecino en hacer planes y tomar resoluciones para salvar a toda la Sociedad, al mundo entero· Las observaciones recogidas por el autor en su reciente viaje a través de la mayor parte de las Américas no han hecho sino confirmarle en esta idea.

¡Ay del misionero que no predique el evangelio! El mundo necesita de la predicación y son los pastores aquellos que han sido llamados especialmente por Dios para ello; es la suprema misión de su vida. En las actuales condiciones pareceería que como nunca el ministerio pastoral es múltiple en sus funciones, sin embargo, debiera ser tenida en cuenta la resolución de los apóstoles de no seguir ocupándose de "las mesas", cuando hubo otros que podían realizar esas tareas, para dedicarse a la predicación de la Palabra.

¡Ay del creyente que no predique el Evangelio! Es evidente que la Iglesia Católica está demostrando en los últimos años una pujanza y agresividad nueva en nuestros países. En gran parte el secreto está, sin duda, en la mayor participación de los fieles en las tareas que antes estaban exclusivamente a cargo del clero, o que no se realizaban. En otras palabras es la adopción de los métodos protestantes de acción, bajo el nombre de Acción Católica. Pío XI la definió así: "La participación del laicado en la acción de la Iglesia, es la obra del mismo Jesucristo, para la salvación de las almas y para la dilatación del Reino de

Despedida

Desde el mes de marzo del año pasado nuestras iglesias Rioplatenses han pensado en la manera de celebrar dignamente el 250º aniversario del Glorioso Regreso de nuestros padres a los Valles Valdenses que tres años antes habían tenido que abandonar emigrando a Suiza. No hicimos en conjunto todo lo que nos habíamos propuesto hacer; pero cada congregación hizo algo y todas han dado su contribución para un objeto común, es decir para aumentar (¡lástima no poder escribir "completar"!) el fondo necesario para mantener, en el Hogar para incurables de Luserna S. Giovanni, una casa que se llama "Valdenses de Sud América". No olvidemos que tenemos ahí una deuda de honor, y que queda abierta esa suscripción de ofrendas voluntarias.

Como despedida al período del Repatrio que terminó el 18/28 de mayo 1690, fijémonos una véz más en los últimos episodios de aquel hecho, único en la historia: Vencida la resistencia de los defensores de la Balsiglia por el número y los armamentos superiores, los Valdenses habían escapado milagrosamente en la noche oscura, a través de los prejuicios, burlando la vigilancia de los enemigos, ya seguros del triunfo total... Pero, perseguidos de cerca por soldados sedientos de venganza, extenuados por la encarnizada lucha sostenida día tras día, sin provisiones alimenticias, sin amigos de quienes pudieran esperar auxilio, no podían hacer otra cosa que huir: de Balsiglia a Rodoretto, a Pral, a Bobbio, a Angroña... Su única ventaja sobre los adversarios era su perfecto conocimiento de los Valles, que les permitía ganar terreno y evitar los lugares mejor guardados por quienes procuraban la completa destrucción de los odiados herejes. Algunas veces, sin embargo, les fué preciso librar combate, y aunque salieron vencedores, iban mermando siempre más.

Detengámonos un momento para reflexionar acerca de la situación de aquel puñado de hombres: ¿qué podían esperar? Muy poco de sí mismos, nada de los demás! Luchar hasta morir, juntos, o desparramarse, tratando cada cual de salvar su vida, y, en el mejor de los casos, volver otra vez a la hospitalaria Suiza: empero, el resultado sería siempre el mismo: la más completa derrota, el aniquilamiento de todas sus pasadas esperanzas! ¡Qué triste desenlace de una aventura que la gente sensata había considerado como una locura! ¿No lo sería en efecto? ¿Para qué tanta audacia, tanta perseverancia, tantos sufrimientos, tanto heroísmo ¿Para qué, si todo estaba por terminar en un desastre.

Si nada hubiesen conseguido, pues, que todos los Valles quedaban en poder de los enemigos?...

Pero habían sido y seguían siendo hombres de fe; la empresa por ellos acometida tenía un fin superior al de la reconquista de los bienes materiales perdidos; miraba al restablecimiento del reino de Dios en aquellos santuarios alpestres. Su causa y la causa de Dios era una misma. ¿Los abandonaría ahora Aquel en quién siempre habían confiado y de cuya intervención tenían pruebas indubitables?

Si en la historia de nuestro pueblo Valdense y especialmente en el período que conmemoramos es evidente en muchas circunstancias la intervención de la Providencia divina, no hay ninguna en que se imponga más la evidencia que en el caso presente: cuando todo estaba perdido, se enteran los supérstites luchadores de la Balsiglia que el duque les ofrece la paz! Dios por medio de la política humana, ha cambiado completamente las condiciones para los Valdenses, no sólo para aquel puñado de héroes que reciben de manos de sus soberanos legítimos los socorros materiales de qué necesitaban urgentemente, sino para todos los desterrados que, poco a poco pueden volver a la patria, recuperar sus bienes, rectificar sus templos y servir en paz a su Dios.

Con mucha razón han dado nuestros padres una importaneia partieular al salmo 124 que dice: "A no haber estado Jehová por nosotros... vivos nos hubieran entonces tragado. Bendito Jehová, que no nos dió por presa a sus dientes. Nuestro socorro es en nombre de Jehová, que hizo los cielos y la tierra".

Y que el ejemplo de ellos nos infunda una siempre mayor confianza en la sabia dirección de nuestro Padre celestial.

E. Beux.

Cristo en cada individuo y en la humanidad misma".

¿Podría negarse que esto es bíblico? ¿No ha sido cada creyente rescatado para anunciar las virtudes de Aquel que lo ha sacado de las tinieblas a la luz admirable? Especialmente la juventud debiera ser imbuída del sentimiento heroico de la predicación. Predicar es ser heraldo, proclamar ¿y qué misión más atrevida que la de anunciar la redención del hombre y su regeneración por medio del Crucificado?

¡Ay de la Iglesia, ay del ministro, ay del creyente... ay de mí — nos ayude el Señor a decir de rodillas, pidiendo las fuerzas para realizarlo — si no predicare el Evangelio!

Santiago Canclini.

Gentilmente enviado de la Junta Directiva de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, para publicación en "Mensajero Valdense".

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro. Correspondencia por Estación Estanzuela.

El Periódico "Renacimiento"

CAMBIO DE DIRECCION Y ADMINISTRACION

La Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense ha nombrado al socio Jack Breeze de la V. C. de Dolores al puesto de Director del Organo Oficial de la F. J. V.; siendo nombrado como Administrador el socio Héctor Caffarel, de la misma V. C.

"Mensajero Valdense" saluda con objeto cristiano a estos estimados jóvenes en cuyas manos han sido entregadas las "riendas" del colega "Renacimiento"; y formula votos para el éxito de sus esfuérzos en bien de la Hoja con la aprobaeión y bendición de Dios.

(Dir.)

Nuestra obra en Juan Lacaze

En varias conferencias de nuestras Iglesias, ha sido mencionada la villa de Juan Lacaze como un centro donde debía empezarse una obra de evangelización.

Las mismas asambleas de las U. U. C. C., secundando ese deseo, favorecieron la organización de conferencias religiosas, que, congregaron en el Teatro de J. Lacaze un público numeroso y atento.

El Consistorio de la vecina Iglesia de Cosmopolita resolvió, en la primavera pasada, abrir una Escuela Dominical, respondiendo al deseo esporádieamente manifestado por elementos de orígen evangélico radicados en esa villa. Se hizo cargo de ella el señor Manuel Alberto Baridon, quien desde los comienzos eontó con la cooperación de la apreciada Instructora señorita Amada Gonnet, y elementos de J. Lacaze. A fines de diciembre, esta Escuela Dominical contaba con unos 24 niños inscriptos.

Hoy los alumnos son cerca de cuarenta, a pesar de que no se hiciera ninguna propaganda para aumentar su número, por falta de locales apropiados.

Como lo manifestara el señor Baridon en la Conferencia de Ombúes, la Escuela Dominical de J. Lacaze pudo abrirse gracias a la amabilidad de la señora Margarita Constantin de Negrín, la que domingo tras domingo cedía una pieza de su casa, sacando semanalmente los muebles para que cupieran los pequeños amigos de Jesús.

Ultimamente, cuando ya se veía la necesidad de formar tres grupos con cursos distintos, y presentándose de nuevo el problema del local, una vez más un hermano vino en ayuda nuestra; el señor Carlos Costabel-Benítez.

Por los datos que tenemos, la obra entre la niñez es muy promisora y no tardaría en tener mayor trascendeneia, al gozar de las ventajas de un local propio; por último nos

FIESTA ANUAL DE CANTO

TARARIRAS, 16 de NOVIEMBRE de 1940

PROGRAMA:

A) De mañana:

PRIMERA PARTE

Culto de apertura (9 h. y 30)

Presidido por el Pastor Ernesto Tron, de Colonia Valdense

Tema: "Cantad alegres a Jehová" (Salmo 98:4).

Se cantarán los himnos de conjunto Nos. 160 y 188 del Himnario Valdense.

SEGUNDA PARTE

(10 hs. y 30)

Preside el Pastor Daniel Breeze, de Tarariras

Coro de Tarariras: H. V. N.º 32: "Cuán dulce oh divino amor"...

Coro de Ombúes: H. V. N.º 312: "Noventa y nueve ovejas son"...

Coro de Riachuelo: H. V. N.º 126: "Huye cual ave al monte"...

Coro de Cosmopolita: H. V. N.º 38: "Te loamos, te glorificamos"...

Colecta: a favor de publicaciones musicales destinadas a nuestras Corales.

Coro de San Pedro: H. V. 114: "¿Hasta cuándo, Señor?"

B) De tarde:

TERCERA PARTE

(14 hs. y 30)

Preside el Pastor Emilio H. Ganz, de Cosmopolita

Coro de Colonia Valdense: H. V. N.º 115: "Tenebroso mar verdoso"...

Coro de Nueva Helvecia: H. V. N.º 227: "Sin cesar siempre pensó"...

Coro de Tarariras: "Amamos y sembramos" (melodía adaptada).

Coro de Ombúes: Himno de Gloria N.º 88: "Cerca, más cerca"...

Coro de Riachuelo: "Hasta la muerte" —

Colecta: a favor del Hogar para Ancianos de Colonia Valdense.

Alocución: por el pastor Carlos Negrín, de Ombúes.

Coro de San Pedro: Himnos y Cantos Evangélicos N.º 92: "Mirad el grande amor"...

CUARTA PARTE

(16 hs. y 30)

Preside el Pastor Juan Tron, de San Salvador

Coro de Cosmopolita: Coro de Händel (en italiano).

Coro de Nueva Helvecia: "Sé fiel hasta la muerte" (D. H. Engel), en alemán.

Coro de Colonia Valdense: "Le Gloria", de A. Bost.

Himno de conjunto: H. V. N.º 34: "Santo, Santo"...

Palabras de clausura.

Canto del "Serment de Libaud".

La Sublime Misión Maternal

POR JORGELINA LOZADA

Mucho se ha escrito y mucho se ha dicho acerca de la mujer, de la madre y del hogar, poco es lo que podríamos agregar, pero es conveniente de vez en cuando repetir algunas cosas para refirmarlas y para revaluarlas. Dios ha dotado a la mujer de posibilidades gloriosas. Ella está destinada, por su naturaleza, a ser madre, es decir, a ser la "Fuente eterna de las naciones". En virtud de este sublime destino, están llamadas, como todo lo que es maternal en la naturaleza, a conservar la vida, a conjurar los peligros, a cuidar de algo. En pocas palabras, ellas están listas para plegarse sumisamente a las exigencias de la vida, dada su calidad de madres.

Las exigencias mencionadas pueden ser llenadas en forma completa y absoluta si se les concede la gracia de ser madres. En el momento cuando una mujer sostiene entre sus brazos al hijo de sus entrañas terminan de despertarse en ella todas las fuerzas y todas las capacidades que la llevarán a batallar a brazo partido por defender y cuidar aquel trocito de carnes rosadas, que más que eso es trozo de amor, es pedazo de corazón. Para ella desaparecen los intereses personales y se olvida de sí misma. Un interés mayor la domina, la vida de su hijo a quien se consagra hasta con egoísmo. Por la disposición propia las fuerzas maternales están constantemente despiertas en toda mujer normal, pero no a todas las mujeres del mundo les está concedida esta gracia, aunque todas tengan disposición orgánica para ello, ya porque la vida no les haya concedido el hombre de cuyos hijos se quisiera ser madre, o ya porque se le haya perdido.

Muchas son las mujeres que carecen de compañero en la vida y es para ellas que hay una misión, un aspecto en el cual pueden encausar la misión maternal noble y gloriosa; conservando y cuidando las propias fuerzas anímicas maternales. La suprema misión de las mujeres de todas las naciones, es la de ser madres carnales y madres espirituales del mundo.

"Madres de las naciones", es el título honroso en el que pueden cobijarse todas las mujeres y todas las jóvenes que sirven a su patria. La obrera, la universitaria, la vendedora, la enfermera, etc., todas deben llevar a su trabajo el máximo de perfección, siendo siempre en todo momento la mujer maternal que tenga para todos los que necesitan, una palabra amable, una mirada bondadosa que dé la sensación de amparo y de aliento y en situaciones críticas de la vida, cuando se ligan esas batallas espirituales en las que no siempre se vislumbran las auroras, sea ella la que pueda endulzar y suavizar las asperezas de la vida. Sin duda esto es difícil. Exige mucho desprendimiento, mucha meditación y por este camino no se puede seguir si la mujer no se siente apoyada en el Camarada, en el Amigo que enalteció a la mujer en su paso por Galilea, Cristo Jesús. Sólo con el apoyo moral y espiritual cual Cristo da la mujer podrá llenar su gloriosa misión en este mundo que reclama casi con desesperación un mejor estado de cosas. En el corazón de las mujeres está la salvación del mundo, se ha dicho; pero agreguemos, en el corazón de las mujeres que aman y siguen los ideales de Cristo y que reconociendo la potencia regeneradora de ese divino amor, que el Señor encarnó, le aceptan y emprenden la cruzada gloriosa de marcar rumbos definidos.

Ella, "cuya mano mece la cuna y mueve el mundo", está llamada a realizar la obra de enaltecimiento de todos los pueblos. En las manos de la mujer descansa parte de la divinidad, ella es la depositaria fiel, el ángel custodio de las nuevas generaciones. Es por eso que bregar por la encarnación de sublimes ideales en el corazón de la mujer, es bregar por conquistas de trascendencias mundiales. Ella es la soberana del hogar, ella debe exigir que su compañero le ayude a enaltecer los valores morales y espirituales de la generación en sus manos. Es ella la que en el hogar debe mantener la unidad, la mutua cooperación, el mutuo entendimiento para que surjan en el pequeño tales sentimientos, los que más tarde tendrán gran

importancia en la vida del joven. Es ella la que debe hacer sentir la responsabilidad que pesa tanto sobre sí como sobre el compañero. Juntos han formado un hogar, nido de amor que tiene aparejado sobre sí, privilegios, placeres, responsabilidades, dolores, alegrías y tristezas, pero hogar donde se irán formando al calor bondadoso, las nuevas vidas que seguirán enalteciendo los valores espirituales, las riquezas morales que ellos sustentaron. Honrar a la madre es honrar el hogar, pues madre y hogar parecen una sola expresión.

Si queremos honrar a la madre, hablemos del hogar, del hogar ideal que pretende desterrarse hoy día entre muchos, ese hogar cálido, amoroso, con el que tantas veces soñamos, cuna y fuente de grandes manantiales. ¡Cómo se ha perdido aquel viejo concepto hogareño! Cuántas veces el hogar no es más que una posada... cuántas veces la madre siente que los hijos se van en busca de alegrías lejos del hogar. ¿Cuál es la causa? Necesitamos hacer sentir de nuevo los valores hogareños. Necesitamos luchar por el establecimiento de hogares cristianos donde los hijos sean criados en el "temor de Dios", donde aprendan a beber desde la cuna las enseñanzas sanas y grandes del Maestro galileo. ¿Cómo esperar que el niñito que hoy acuestan en su cunita dorada sin arrullarlo con oraciones, sea el niño de oración de mañana? ¿Cómo pretender un mundo donde la justicia y el amor sean dueños y señores, si no se les ha educado en tal sentido? ¿Si sólo los padres han velado por la salud física, por el bienestar del pequeño, por darle el máximo de cultura y lo han dejado crecer como un huérfano en sentido moral y espiritual? El pequeño que no ha gustado la delicia de unir sus manecitas a las de la madre adorada en acción de gracias a su Dios por los bienes que les dispensa, podrá evocar luego cuando corra por la vida recuerdos muy fríos, llegará a ser el escéptico, el descreído, pues en su hogar sólo cuidaron el aspecto material de su vida. Dice un escritor, gran amigo y defensor de la vida hogareña, que "muchos se casan, tienen hijos para que les distraigan, así como la niña prefiere un perrito a su muñeca, les dejan al cuidado de manos mercenarias, luego los encierran en instituciones donde se les enseñan muchas cosas pero salen de allí sin experiencia, con una buena educación, pero como no se les formó acertadamente el corazón en el seno de la familia, se perpetúa la raza de los que van dando vueltas y más vueltas a la muela del molino que por carecer de trigo espiritual, no muele nada, y el mundo permanece en el mismo atraso moral".

La responsabilidad empieza desde el momento de la concepción del niño, tal vez antes, y los padres deben estar listos y capacitados para asumir las tareas que les toca cumplir a fin de no defraudar los derechos que le corresponden a todo ser. ¿De dónde vendrán los guías del porvenir, de dónde saldrán los profesores, los estadistas, los grandes guías espirituales? ¡Posiblemente del hogar más humilde, donde el amor reina, donde la integridad moral, la confianza, son com-

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA
(al lado del Templo Evangélico)
Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios módicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre
DE
VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedadades
TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20
CALLE RONDEAU, 1878
MONTEVIDEO

HERMAN E. GONNET
Martillero público

NEGOCIOS RURALES, REMATES
COMISIONES EN GENERAL
Tengo para la venta campos, casas y solares, etc.

A 15 ks. de Cardona 300 unidadedes de campo especial para ganadería o labranza. Sobre carretera nacional, una granja compuesta de 5 hect. con su hermoso chalet. Precio convencional.
Dos terrenos de cinco y siete hect. aptos para granja por su buena ubicación.
20 unidades en S. Pedro, amplias y cómodas poblaciones de material, son tierras especiales de inmenso porvenir, ubicadas en uno de los más imporatntes centros agrícolas del Departamento.
En C. Valdense: solares a 200 metros de P. de Deportes, terrenos de 5 unidades a la misma distancia.
En C. Cosmopolita: 70 hect. aptas para ganadería.
Una granja agrícola compuesta de 36 hect., poblaciones de material, molino, grandes montes artificiales, etc.

Por cualquier negocio consúlteme.
Escritorio: Calle Dr. Ruperto Borrás 400
Rosario Oriental

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Miguelete. Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura. JUAN PONS.

Teléf. N° 14 **Colonia Cosmopolita**

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano. Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

pañeras íntimas en la vida cotidiana.

Los padres han de tener presente todas estas cosas, las deberán grabar en sus mentes y corazones, y así como las aves protegen con sus alas la prole, ellos también con las alas de sus corazones llenos de amor, deberán proteger a sus hijos, alejándolos de ambientes malsanos y procurando formar alrededor del pequeño un mundo de dulzura y de paz.

La mujer ha de ser el ángel redentor de la humanidad, lo redimirá cuando actualice sus latentes potencias. En el hogar transformará con puro amor la familia, en la escuela educará orientando las generaciones hacia el altruísmo y la fraternidad. Poetizará el prosaísmo de la industria y del comercio. En el peldaño de la escala social es preciso que ella espiritualice la obra por hacer y mujeres y hombres se complementen en sublime misión de luchar por el establecimiento de un mundo donde reinen el amor, la justicia, la paz, que son la base fundamental de la religión cristiana.

Ayudemos, pues, a establecer los valores fundamentales de la vida en el corazón de toda mujer para que estén a su vez en el alma de cada hogar, y que tanto el hombre como la mujer marchen por la vida como compañeros y camaradas, en busca de un mundo mejor del cual ellos serán los formadores.

—ooo—

Ecos Valdenses

URUGUAY

TARARIRAS. — El Pastor de la congregación estará ausente de la parroquia desde el 1.º al 10 de noviembre, con el fin de efectuar, con los miembros de la C. Directiva de la F. J. V., la Visita Oficial a las Uniones Cristianas de San Salvador; y luego asistir al Campamento del Norte. El culto matutino del domingo 3 de nov. estará a cargo del Pastor Enrique Beux; y el culto del domingo 10 será presidido por el Pastor Emilio H. Ganz.

—El martes 12 de noviembre tendrán lugar los exámenes de catecúmenos, empezando a las 9 horas.

Enfermos. — Sigue muy enfermo el anciano hermano, Sr. Santiago Charbonier.

—Hay aún varias familias con miembros atacados por la grippe, pero, felizmente, ningún caso grave hay.

Visitas. — Estuvieron en ésta visitando a sus parientes, y de paso desde la Argentina a Nueva Valdense, el joven obrero Wilfrido Artus y señora.

RIACHUELO. — *Visita del Pastor Beux.* — El culto del domingo, 3 de noviembre, será presidido por el Pastor Enrique Beux; empezará a las 15.30 horas.

El lunes 11 de noviembre tendrá lugar el examen de los catecúmenes, comenzando a las 14 horas.

El sábado 9 se realizará una "kermesse" organizada por la U. C. de la localidad.

Enfermos. — Se halla enferma la anciana hermana, Sra. Ana B. de Negrín.

—La joven hermana, Ercilia Negrín, tuvo que trasladarse a Montevideo para consultar un especialista, debido al estado de su salud; se halla algo mejor.

—Se encuentra algo mejor el hijo de los esposos Bertin - Bouvier.

—El estado de salud de la hermana Matilde Perrachon de Florin, es aún delicado.

—Mejorada se halla la anciana hermana María Negrín Vda. de Barolín.

SAN PEDRO. — Con el mejoramiento de los caminos, en esta Colonia se ha mejorado la asistencia a los cultos.

El domingo de culto ppdo. el Templo se llenó por completo; hubo celebración de la Santa Cena con participación de un elevado número de comulgantes.

El culto del domingo, 10 de noviembre, estará a cargo del Pastor Emilio H. Gánz; empezará a las 15.30 horas. El Pastor Ganz visitará, si es posible, a las familias de la congregación en esos días, solicitando su ayuda para la construcción de un Templo en Juan L. Lacaze.

Enfermos. — El hijito menor de los esposos Tourn - Negrín se halla en estado delicado de salud.

—La joven hermana, Juanita Tourn, se halla un poco mejor, pero no pudo regresar aún a su hogar.

—Sufrió un serio ataque de grippe la joven hermana, Adelaida Ricca; se halla mejorando.

—Estuvo enfermo de gravedad el anciano Sr. Enrique Charbonnier Geyment, y si bien se halla mejor, su estado de salud es aún delicado. Este anciano hermano cumplir pronto la edad de 87 años.

Tuvo que trasladarse a Montevideo la hermana Sra. Julia Félix de Lansarot, en donde fué sometida a una delicada intervención quirúrgica; su estado es satisfactorio.

NIN Y SILVA. — Desde el jueves 26 de setiembre al viernes 4 de octubre estuvo entre

IMPRENTA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE, TARJETAS, ETC. CONSÚLTENOS

Colonia Suiza — Teléfono 37

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

nosotros el Pastor jubilado, señor E. Beux, visitando las familias, dirigiendo cultos y reuniones; queremos por estas líneas agradecer una vez más al señor Beux sus muchos consejos y su grata estada entre nosotros.

En el culto del domingo fué presentado al bautismo el niño Juan Fernando Dalmás, hijo de Ernesto y Julio Malán.

La "Grippe" este año también se hizo sentir en ésta con bastante intensidad. Damos gracias a Dios porque ya están todos bien los que han tenido que rendir tributo a esta plaga.

La agricultura en ésta también se ha visto muy afectada por el invierno tan lluvedor; en este último mes ha mejorado mucho, dejando esperar una cosecha mediana.

Barker. — Algo delicada de salud estuvo la Sra. Ana B. de Lautaret. Nos alegramos en apuntar que ha experimentado una leve mejoría.

Artilleros. — En la Sección Rincón del Sauce, son también numerosos los casos de grippe.

—La señora Susana Chauvie de Lausarot se quebró, cayendo, la muñeca de su brazo izquierdo.

—El hogar Chauvie-Oudri, ha sido alegrado por la llegada de un nuevo vástago.

—Siguen con intensidad los preparativos para la Fiesta Primaveral que se realizará en Artilleros por la tarde del sábado 9 del corriente. Con su acostumbrado entusiasmo, un grupo de jóvenes de ésta sigue ensayándose para llevar próximamente a escena el drama: "Don Gregorio el capataz". La velada se realizará el sábado 23 c. en Artilleros, y probablemente el sábado siguiente, 3.° c., en Tarariras.

ARGENTINA

El Sombrerito. — Enfermos de la grippe" y completamente restablecidos, los hermanos Pedro Federico y Juan T. Tourn y las señoras Irene B. de Tourn y Clementina T. de Godoy. Muy mejorado de su grave enfermedad y con ánimos optimistas, el joven Cecilio V. Godoy.

El Tiempo se mantiene lluvioso, por lo cual los agricultores de esta zona se encuentran atrasados en las siembras del maíz, algodón y girasol y principalmente los cañeros, no pudiendo hacer llegar sus cargas de caña de azúcar al ingenio azucarero de la vecina localidad de "Villa Ocampo", por el pésimo estado de los caminos.

Colonia Iris. — *Enfermos.* — En Bahía Blanca fué operada de apendicitis la Señora Albertina B. de Grand, del Triángulo; ya se encuentra de regreso a su hogar, en vías de franco restablecimiento.

—Se encuentra algo delicada de salud la señora Victorina R. de Bertin: hacemos votos por su mejoría.

—Tuvo que guardar cama unos días la Señora Susana B. de Rochon, de Villa Iris.

—Se halla delicado de salud el Señor Luis Stemphelet: deseámosle fortaleza en la prueba que soporta.

—El señor David Pontet sigue internado en el Policlínico de Bahía Blanca, a raíz de la fractura que sufrió hace unas semanas: le acompañamos con nuestros votos de restablecimiento.

—La señora del Pastor tuvo que someterse a asistencia médica y leve acto operatorio en Bahía Blanca: se halla ahora bastante mejorada.

Convención — La Primera Convención de la Juventud Evangélica, que se efectuó en Bahía Blanca los días 11, 12 y 13 de octubre, contó con una buena delegación de nuestra Iglesia —unas 20 personas— que tuvo a su cargo, muy especialmente, dos audiciones radiotelefónicas de media hora cada una: fueron cantados algunos himnos y fueron dados varios mensajes evangélicos, a cargo del Pastor Sr. Long, del Dr. Juan P. Malán, y de algunos delegados a la Convención, como la Sta. J. Lozada y los jóvenes Odell y Castex, de Buenos Aires.

La Convención se desarrolló en un ambiente de verdadera fraternidad cristiana y de mucho y santo entusiasmo: nuestros jóvenes regresaron muy bien impresionados de todo lo que vieron y oyeron.

Merecen los organizadores, y muy especialmente los señores Fichtes y Villalpando, como de profundo agradecimiento por la generosa y tan amable hospitalidad que fué una palabra de sincera y cordial felicitación, brindada a nuestra delegación.

Visita del Pastor Penzotti.—Pudo llevarse a cabo todo el programa de cultos y conferencias que había sido preparado con motivo de la visita del Pastor P. Penzotti, Secretario

CAMPOS y CASAS:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

EDUARDO F. VAZQUEZ

Joaquín Suárez — Depto. Colonia
Teléfono 33

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro. Correspondencia por Estación Estanzuela.

Estación de Servicio
A T L A N T I C
de S I X T O E R R E C A R T
Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
SERVICIO DIA Y NOCHE
Teléfono Berohuet ROSARIO O.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

de la Sociedad Bíblica Americana. La asistencia fué buena, destacándose la reunión que se efectuó en Arauz el miércoles 23, la que congregó a un público muy numeroso que apenas podía contener nuestro templo.

Agradecemos a nuestro hermano por las noticias alentadoras y por los mensajes muy eficaces que nos ha traído y, al mismo tiempo, formulamos el augurio ferviente que su visita haya infundido en muchos un interés renovado por la obra misionera que se lleva a cabo en todo el mundo.

¡Otra visita! — Aprovechando una visita del Pastor J. M. Sabanes a las Iglesias Metodistas de Bahía Blanca y Patagones, hemos obtenido que ese destacado obrero evangélico dedicara dos días a nuestra congregación, *los días 13 y 14 de noviembre.*

Se efectuará con motivo de esa visita el siguiente programa: Día Miércoles 13, a las 16 horas: Culto en Villa Iris, y a las 21.30 horas: Conferencia en Jacinto Arauz. Día jueves 14, a las 16 horas: Concentración de la Juventud, y a las 21.30 horas: Conferencia en Jacinto Arauz.

Confiamos en que... nuestros templos serán demasiado reducidos para contener a todos aquellos que acudirán para escuchar los mensajes del Pastor Sabanes.

Fiestas de E. E. D. D. — El día 10 de noviembre, las Escuelas Dominicales de Villa Iris y de Arroyo Seco celebrarán su fiesta anual, y el día 17 lo harán las Escuelas Dominicales de la Colonia del Trigo, de Villa Alba y de la Colonia España. Esta última se efectuará D. M. en el monte del Sr. Francisco Bonjour, quien lo ha gentilmente cedido al efecto.

Las Escuelas de Arauz y del Lote 25 clausurarán un año más de actividad con una Fiesta en la Quinta Bonjour, el sábado 23 de noviembre, comenzando a las 15 horas y, por último, el domingo 24 serán las Escuelas del Triángulo y del Lote 15 las que celebrarán su fiesta de clausura.

Examen de Catecúmenos. — Se efectuará el examen de todos los catecúmenos de la congregación, el día 28 de noviembre, en el Templo de Arauz. El acto comenzará a las 8 horas y extendemos una invitación especial a los padres de los catecúmenos para que asistan al exámen.

Viajeros. — Regresaron de Santa Elena, adonde pasaron unas semanas visitando a los parientes que fueron a establecer allí a principios de año el Señor Roberto Gonnet y Sra. y las Señoritas Nelli Gonnet y Dora Berton.

—De Indio Rico nos visitó la Señora Irma T. de Rodríguez, acompañada de sus hijitos.

—Salió para Buenos Aires, a fin de atenderse mejor de sus dolencias la señora Agustina G. de Bertinat.

Entre los diseminados

—En la ciudad de *Reconquista* (Santa Fe) falleció don Daniel Mourglia, oriundo de Rorá, uno de los fundadores de la colonia Alejandra. Su partida fué repentina. Era de 80 años de edad.

—En *Alejandra* falleció doña María T. de Reynolds. En esa colonia fué también muy sentida la muerte del Pastor don Francisco Moore, casado con una hija de don Pedro Tourn, de la Balsilla. Su madre era valdense, doña Ernestina Long, pariente de los Long de Colonia Valdense. La familia Moore dió dos Pastores. El otro, don Manuel Moore, es Pastor de la iglesia de *Venado Tuerto.*

—Otra querida hermana que nos precedió en las mansiones celestiales, es doña Eloísa Long de Blasí. Vivía últimamente en la colonia Inglesa, cerca de San Javier, con su hija Margarita viuda Salvageot. En *Calchaquí* su casa estuvo siempre abierta para recibir a los itinerantes, y además se celebraron allí muchos cultos y reuniones, por estar en el pueblo.

Ahora descansa de sus trabajos y recibirá justo galardón.

Sus hijos Juan, Enrique y Alejandro residen en el *Tostado.....*

De una carta particular cito textualmente la siguiente frase, alentadora para quien los visitó muchas veces: "La fe de nuestros antepasados permanece en nosotros". El conocido himno dice: "la fe sea en todos el despertador".

L. J.

Enlaces

Cosmopolita. — El 19 de octubre ppdo. pidieron la bendición de Dios sobre su enlace, los esposos Mauro Federico Suárez - Julia Casilda Chauvie. Les renovamos nuestros votos de bendición.

Nacimientos

San Pedro. — El hogar de los esposos Arturo Negrin - Alberta Negrin, de San Juan ha sido alegrado por la llegada de una hermosa hijita, nacida en Colonia el domingo 20 de octubre. Madre e hija siguen muy bien.

Colonia Iris. — Los hermanos Juan Negrín Navache y Emilia Bertinat han dado la bienvenida a un varoncito el día 12 de octubre.

—El día 15 de octubre los jóvenes hogares Hugo - Rostan Albina Rochon y Adolfo Bertin - Berta Berton han saludado con gozo la llegada del primogénito: una hijita en los dos hogares.

—El día 16 de octubre los hermanos Juan Talmón y Elsa Dalmás fueron alegrados por el advenimiento de un robusto varoncito.

¡Que el Señor bendiga ricamente a estas criaturas.

El Sombrerito. — El 3 de octubre los esposos Carlos A. Tourn y Rosa Carmen Duarte, se han visto alegrados con el advenimiento de una hermosa y robusta nenita que llevará los nombres de Irma Dora, hallándose tanto la recién nacida como su feliz mamá en perfecto estado de salud.

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE